

孫秀玲 國家圖書館出版品國際交換處助理編輯



辜主任（右）接受莊館長頒贈退休紀念牌

◎前言

辜瑞蘭主任於民國九十一年八月一日榮退，辜主任為國家圖書館服務四十一年，『一路行來，始終如一』，其間歷經九任館長，館舍遷移，館名異動。辜主任始終秉持『積極進取、永不止息』的敬業態度，完成所肩負的每一項任務，堪稱『建樹頗豐』。而今，辜主任雖未屆齡，卻選擇『退休』，似與其慣有行事風格不一，原來辜主任早有生涯規劃，要利用後續的時光投入公益事業，及揮動藝筆，彩繪天地。這樣的積極運用光陰，真讓我們這群為衣食溫飽碌碌終日的後生晚輩嘆之弗如！有幸在主任麾下任事，於此，茲將多年來所知主任事蹟略加整理記述，藉申賀忱，冀與圖書館同道分享。

◎雙十年華，穿過荷塘

民國五十一年九月，辜主任甫自大學校門跨出，正待要逸興風發的時刻。卻在植物園幽幽荷香的牽引下，一腳踏入了中央圖書館朱紅色的大門，這一步便是四十年！

才二十歲，詩一樣的靈動年紀，植物園中滿是令人流連徜徉的美景，辜主任卻無暇欣賞。因為他接到的第一份工作是『編目』，當時的館長是號稱『以館為家六十年』--首任館長蔣復璁先生。蔣故館長認為「圖書館員一切要從編目做起」。於是歷史系畢業的主任，只得硬著頭皮學習中文圖書編目，及西文圖書編目，鎮日埋首於一張張 3×5 吋的卡片，在逗點、空格、縮格等瑣碎的傳統項目規則中，錙銖必較。不過蔣故館長這番嚴格的基礎訓練，無疑對主任日後深厚的圖書館專業素養起了奠基作用，進而產生深鉅長遠的影響。

◎邊做邊學，兼編書目

主任所學原是歷史，對於圖書館學算是「新鮮人」，但抱持著「積極進取」的高度學習熱誠，主任很快地就能嫻熟地處理編目作業，後並兼管輿圖閱覽室，一面著手編輯《中譯西書目錄》。

民國54年，取得碩士學位後，回館轉任特藏組，受命主編《宋人傳記資料索引》。這項工作與其所學相符，可惜為時不長。隔年，主任就被調到出版品國際交換處負責行政事務，從此開始學習應用文的撰擬與處理公文的規則，辦理大宗書籍進口及轉發、協助各項會議及接受影印古籍申請案件等。工作繁瑣還得控制日程，當時初為人母的主任在新的工作上仍然可以應付裕如，足見其能力之強！

◎身兼二職，術業齊修

民國59年，因工作能力極強，受到館長的賞識，調派館長室擔任秘書一職。除負責安排館長行程、處理文件外，尚須進行修改組織條例及圖書館學研究班的教務工作，異常忙碌。

其中，圖書館的組織條例所援用的是民國34年時所制訂的舊條例，因此，圖書館在人員及經費的分配上，長久以來是非常拮据的。因此，許多能力好的館員往往只拿一份薪，得做好幾人份的事！主任就是其中之一，不過生性開朗豁達的她，絲毫不以為意。儘管工作忙碌非常，她照樣抓住每一刻能進修的機會，參加當時由本館辦理的「圖書館學研究班」。目的無他，只是為了提高自己身為圖書管理人員的素質，加強圖書館方面的基礎及專門技能，以期對圖書館學的領域能有全盤性的瞭解，進而有機會發揮。主任的堅持及毅力，讓她順利地拿到結業證書，也為其日後的發展打下堅穩的根基。

◎期刊管理，開啓新頁

民國61年，主任再被調兼採訪組期刊股股長。期刊室向來是本館閱覽人潮最擁擠的場所，每天有川流不息的讀者及大學生、研究生進進出出查找資料，可以想見此中工作的繁忙。而期刊股的工作不光是為讀者提調雜誌、報紙，舉凡所有期刊之採訪、登錄、分類、編目到閱覽參考服務及製作索引都由該股包辦。而期刊的創刊、停刊、或復刊、更動刊名等情況又極為頻繁，所以需做好書目控制，以便讀者查閱。任職期刊股長期間，主任除盡心為本館蒐集完整的中文期刊外，又努力爭取經費向瑞士採購民國38年以前的舊期刊複印本或縮影微片。後更著手編印《國立中央圖書館期刊目錄》一書，內容包括中文、西文、日文及政府出版的期刊，對讀者查閱期刊有莫大的助益。

民國71年12月，更率先完成第一本以電腦處理的《中華民國中文期刊聯合目錄》。這本工具書收錄臺灣地區155所重要圖書館，共計8,398種中文期刊。此書的完成，不但是將國內的中文期刊資源做一整合，更重要的是讓讀者在使用期刊文獻上，能快速且準確地掌握資料的所在，成為學者、研究人士不可或缺的檢索利器！

而主任對於期刊股工作的積極投入也卓有成效，除了編印重要工具書外，主任更努力吸取新知，引進、擷取國外圖書館界對於期刊管理更有效的新式方法、標準，任職期間積極謀求將國內的期刊資訊國際化，與世界各國的雜誌期刊接軌，其中最為重要的措施就是「國際標準期刊號碼」的推行作業。十四年間的期刊工作生涯，主任陸續完成了十餘篇關於期刊研究的重要論述文章，可見其對工作的投入、認真。

◎籌建新館、期刊搬遷

民 72 年，主任又參與籌建新館的內部工作，除了參與空間的規劃，還得負責一些設備的採購，甚至於大型電腦主機的購置，主任都得任事。尤其困難的則非藏量龐大的中西文期刊之搬遷一事莫屬了！事先除了得及早將破舊的期刊修補並重新裝訂，數月前就得先行將期刊、報紙有秩序的一一裝箱，並加以編號，然後搬遷至新館再行拆箱、上架、清點。工作看似容易，但其間的規劃、演練過程之辛勞，實非外人可想知！

◎創建資訊新館、推動讀者服務自動化

搬遷新館的工作方才告竣，主任旋被委予重任—籌辦資訊圖書館。由於主任在職期間曾利用下班時間進修一系列有關電腦的課程。因此館長在物色籌辦資訊圖書館的人選時，主任便成了不二人選。本著積極進取的樂觀精神，從館舍的興建、內部的設備，甚至裝潢、採購家具，主任都親自參與策劃與執行。民國 77 年 9 月，資訊圖書館開館後，爲了行銷資訊圖書館，主任還親赴中南部各大學資訊系所做介紹，並邀請各校師生到館參觀。不僅強力行銷，主任亦本著凡事不斷追求進步的高度企圖心，努力擴充館中的電腦設備，購置個人電腦及多種 CD 光碟資料庫，連上國際學術網路等，便利到館查找資料的讀者能滿載而歸。資訊圖書館的設立，主任居功厥偉。

◎掌理漢學、轉換跑道

民 79 年，主任再度奉派改任漢學研究中心連絡組長一職，負責推動漢學研究相關事務。此份工作需要多與文史學界的學者往來，與主任原來所學相近，且因人脈熟識，業務推展非常順利。尤其，在任期間成功地舉辦了多次大型的國際性學術研討會，大大地提升漢學中心的國際知名度。同時，主任在推動「協助漢學研究人士來華研究計畫」業務時，竭力邀請各國著名漢學研究專家來華研究，並創辦學術文化講座，與國內學者共同研討，真正面對面的交換研究心得，達到學術交流的效果，這一措施，廣受好評。而主任任事之誠，不言可喻。

除日常須待推動、進行的既定業務，主任又銜命規劃漢學中心單獨設置案，著手研擬章程。回顧主任任職圖書館至此三十年，卻似走馬類轉蓬，未嘗見其有長居久安之時！或許正應驗了古人所謂『能者多勞』吧！

◎重回採訪、再掌交換

民國 82 年，主任重回採訪組擔任主任一職。任職期間，一方面積極推動、宣導 ISBN、ISSN 作業，一方面則加強兩岸圖書出版合作與文化交流，辦理「1994 兩岸圖書出版合作研討會」並參與辦理大陸圖書展。因爲舉辦大陸書展及兩岸文化交流的工作進行順利，因此推動業務之餘，主任還要研擬規劃「大陸資料館際合作事宜」、進行『中央圖書館自動化第二期作業』。雖然身居主任一職，但忙碌的狀況絲毫未見改觀！

民國 87 年，汪主任甫自交換處退休，辜主任就被賦予重任，返回出版品國際交換處主事。積累了三十餘年豐富的工作經驗及人脈資源，加上待人的熱誠、無私，主任對於交換處的工作自然是游刃有餘。任內除繼續推動兩岸文化交流、贈書以及互訪事宜外，並成功地辦理了「華文書目資料庫合作發展研討會」、「中文文獻資源共建共享合作會議」。同時亦參與《圖書館年鑑》的撰擬工作。

尤為難得的是，主任在下班後的時間裡，充分利用每一分每一秒，除了不斷吸取圖館界的新知外，還拜師學習書法及國畫，而且都有極佳的成績表現；休閒假日則從事「崇她社」的公益活動。這樣充沛的精力展現，放眼圖書館，當真是無人能敵。

◎結語與祝福

總結主任在國家圖書館服務迄今四十一年，其間建樹頗多，實不需一一細述。但其中有幾項紀錄值得記述，可讓後生晚輩的我們景仰學習的。

1. 在館服務超過四十年，經歷館長之多，無出其右者。總計主任到館迄今，從首任館長蔣復璁始至莊芳榮館長止，其間共經歷九任館長。衡諸館內在職、卸任同仁都無人能出其右。
2. 在館服務任職組處之多，乏人匹敵。主任從入館到退休，歷練編目、閱覽、特藏、秘書、採訪、資訊、漢學、交換等組處，除了後來新成立的書號中心、書目中心及研究、輔導等組處外，幾乎相關於圖書館業務的工作，主任都參與任職過，且都頗有成績。這項紀錄不僅之前無人能及，相信要見來者也恐非易事！
3. 『黃金歲月』奉獻給圖書館及廣大的讀者，卻能「不苦、不倦、不厭」。與主任共在圖書館任事多年，眼見主任忙著擘劃藍圖、推動業務，卻未曾聽聞她有過抱怨之聲，或厭棄之意。每一項工作，她都謹慎將事，全力以赴。對工作抱持著高度的興趣，不退縮，不遲疑，足以作為圖書館從業後進的楷模！
4. 做人無私、豁達樂觀，不疾言厲色，具有溫良的人格特質，令人欣賞。主任的個性向來溫良，從不與人疾言厲色，不管對同仁、對屬下都是和顏悅色，處事謙和，因此主任在館內的人際關係很好，往往在各組處之間需做協調、折衝之時，能發揮極好的功效。對於圖書館的業務能順利推動，主任的好脾氣應該也是關鍵之一吧。
5. 積極進取、從不放棄每一個可以學習的機會，叫人讚佩。主任雖是歷史系出身，與圖書館的關係不深，但主任比科班出身的圖書館專業人員還認真，她細心留意每一個能進修的機會，掌握學習契機，充分吸取每一項專業智能。因此，能完美達成上級所交付的每一項任務。即使退休在即，面對新工作，主任依然展現濃厚的參與興致，並且快樂處之。私下，主任還曾告訴我，如果有空，他還想再學電腦，讓自己的電腦知識與時並進！這樣的學習精神，怎不令人讚佩？！
6. 事業、家庭及興趣兼顧，各有佳績，令人欣羨。主任不僅在圖書館事業的領域上卓有成就，所育教的三名子女也都是學業有成，出類拔萃的社會菁英。近幾年來，主任在公餘之暇，對書法及國畫產生濃厚的興趣，每每在下班後或午休之際，還看見主任就著小檯燈握筆或勤練書法、或揮毫練畫，未有稍懈。勤練的結果當然屢創佳績，近兩年主任的國畫已直逼職業畫家水平，陸續參加各項國畫聯展，今年更進軍大陸，遠赴上海、昆明獲邀參加當地舉辦的書畫名家聯展。加之以家庭生活幸福美滿，主任的完滿境遇，確實叫人豔羨不已。

一路行來，不管在職場上的表現，或是家庭生活的經營上，主任可以說都有滿分的表現，稱她是職業婦女中的佼佼者，相信一點也不為過。如今主任在藝術才能的表現上又日益精進，實讓同為職業婦女的我們深嘆弗如！若真要尋求主任是如何獲致這些傲人的豐碩成果，恐怕只有佛家的『福慧兼修』一語能概括吧！

此刻，主任將要再次轉換跑道，將後續的人生奉獻給藝術及公益事業，身為主任屬下的我們，除了欣羨仰慕之外，唯一能做的就是獻上我們深深的祝福之意。清人張潮《幽夢影》一書中曾有一段話說的很好：「十歲為神童，二十三十為才子，四五十為名臣，六十為神仙，可謂全人矣。」主任幼時是否為神童，無資料可尋，難以得知。但觀主任四十年來所為，俱有佳績，非為才子、名臣不能為之！而今主任剛邁六十之齡，生涯規劃已臻完備，繪畫書法皆達妙境，欲入神仙之域，當如唾手之易！謹以此語預祝主任退休之後的生活更見風華！

後記：茲將辜主任任職本館四十一年中，學其職務相關的重要事蹟依照年月次序，簡要羅列於下。

民 51 年 9 月進館，任職編目組，當時館長為遷臺後第一任館長蔣復璁先生。

民 52 年，本館成立輿圖室，主任被派往閱覽組看管該室，並兼編《中譯西書目錄》，此書至民 61 年出版。

民 54 年，獲得中國文化大學史學研究所碩士學位，改任特藏組編輯，受命編輯《宋人傳記資料索引》，然未完成。

民 55 年 9 月，蔣故館長卸任，轉任國立故宮博物院院長。改由屈萬里教授出任第二任館長。

民 56 年 1 月，主任調至出版品國際交換處服務。

民 57 年 3 月，屈館長卸任，回台大任教，改由包遵彭擔任第三任館長，並兼任國立歷史博物館館長一職。

民 59 年 2 月，包館長因肝炎辭世，館務暫由鮑幼玉編纂代理。

民 59 年 8 月，第四任館長李志鍾博士到任，9 月調派主任至秘書室擔任秘書一職，並著手修改本館組織條例，隔年 7 月將組織條例修正草案呈報教育部。

民 60 年 9 月，主任考取國內第一所圖書館學研究班，經費由亞洲協會資助，訓練期限為 9 個月，期滿成績及格者發給結業證書。

民 61 年 5 月，調兼採訪組期刊股股長，極力爭取經費向瑞士購置舊期刊的縮影微片和複印本，以充實期刊館藏。

民 61 年 8 月，李志鍾館長辭職赴美任教，館長職務暫由教育部社教司長謝又華兼代。

民 62 年 4 月，第五任館長諸家駿先生到任，9 月調派主任到秘書室任職並兼期刊股股長。

民 64 年 5 月，館藏未裝訂中文期刊原按四角號碼順序上架，期刊股將之改為依刊名筆劃順序上架。

民 66 年 3 月，諸家駿館長卸任，由第六任館長王振鵠先生出掌館務。7 月，出版《國立中央圖書館期刊目錄》，收錄至 64 年 12 月止，全書計有 838 面。

民 67 年 4 月，《國立中央圖書館館訊》創刊號出版。辜主任奉館長之指派與黃淵泉、干漢銓、顧敏、王鈞章、蘇精、鄭恆雄等共七位同仁組成館訊編輯小組，輪流負責編務，出版時間為每年一、四、七、十月各出版一期，配合英文通訊同時刊行。

民 69 年 12 月，出版《中華民國期刊聯合目錄》，利用王安電腦處理，本目錄收錄全國 171 所圖書館所藏中文期刊共計 7,410 種。

民 70 年 3 月，館務會議決議成立購備及使用電腦籌劃小組，由辜瑞蘭女士（採訪組）、江瑛女士（編目組）、雷叔雲女士（閱覽組）三位為小組成員，並由辜瑞蘭為召集人。

民 72 年 2 月，辜主任改聘為編纂，送審著作為《國際標準期刊號碼及其資料系統之研究》。

民 72 年 5 月，本館為推行自動化作業，根據業務需求，成立 13 個作業系統，分別指定各個作業系統小組負責人，其中期刊控制作業系統的負責人即為辜瑞蘭主任。

民 75 年，出任中國圖書館學會副秘書長。

民 76 年 6 月，期刊股做出 76 年 1-3 月中文期刊調閱統計前 125 名排行榜。

民國 77 年 9 月，資訊圖書館正式開館服務讀者，資訊圖書館的統籌規劃負責人即為辜瑞蘭主任。

民 78 年 8 月，王振鵠館長榮退，由楊崇森博士接任為第七任館長。

民 79 年 10 月，辜主任改任漢學研究中心連絡組組長一職。

民 80 年 5 月，漢學研究中心與本館合辦「中國人的價值觀國際研討會」，會議一連舉行三天。

民 80 年 6 月，漢學研究中心出版《第二屆敦煌學國際研討會論文集》、《Soviet Dungans in 1985: Birthdays, Weddings, Funerals, and Kolkhoz Life》

民 81 年 3 月，漢學研究中心出版《經義考索引》

民 81 年 4 月，為加強國際漢學研究之合作，漢學研究中心與蔣經國國際學術交流基金會合辦「國際漢學研究合作之展望座談會」。

民 81 年 5 月，楊館長崇森卸職轉任中央標準局，改由曾濟群博士接任為第八任館長。

民 81 年 6 月，漢學研究中心出版《中外六朝文學研究文獻目錄》、《中國人的價值觀國際研討會論文集》。

民 81 年 9 月，為推展兩岸學術交流，漢學研究中心與中華民國大洋洲文化經濟協會等四個單位共同舉辦「海峽兩岸敦煌學學術座談會」，並邀請敦煌研究院院長段文杰先生做專題演講。

民 82 年 3 月，主任調接採訪組主任並暫兼漢學研究中心連絡組組長。積極推動、宣導 ISBN、ISSN 作業，進行『中央圖書館自動化第二期作業』，並研擬規劃「大陸資料館際合作事宜」

民 82 年 4 月，漢學研究中心舉辦「民間信仰與中國文化國際研討會」，一連三天。

民 83 年 3 月，採訪組負責承辦「1994 兩岸圖書出版合作研討會」。

民 86 年 10 月，曾濟群館長榮退，轉任法鼓大學人文社會學院籌備處主任。館長一職由宋建成主任代理。

民 87 年 2 月，汪雁秋主任榮退，其職務由辜主任暫兼。

民 87 年 4 月，莊芳榮館長佈達就任為本館第九任館長。

民 88 年 8 月，出版品國際交換處主辦舉辦『華文書目資料庫合作發展研討會』

民 88 年 9 月，辜主任專任出版品國際交換處主任一職，積極推動兩岸文化交流、贈書以及互訪事宜。

民 88 年 11 月辜主任出席由大英圖書館於英國倫敦所舉辦之「中國中世紀失散古籍系列演講」活動。

民 89 年 2 月，本館參加第八屆臺北國際書展，由出版品國際交換處主辦，中美洲五國（尼加拉瓜、薩爾瓦多、瓜地馬拉、哥斯大黎加、宏都拉斯）大使館將參展之書籍捐贈給本館，由交換處辜主任及採訪組王主任等代表受贈。

民國 90 年 4 月，召開「第二次中文文獻資源共建共享合作會議」，由出版品國際交換處主辦，一連舉行二天。

民 91 年 8 月，辜主任自出版品國際交換處榮退，轉任「崇她社」社長，積極從事公益活動，並專事國畫繪畫及書法藝術。